

امور اداره و تحریریه متعلق خصوصات

ایچون سیته صاولده ۵۲ نومرویه

مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری

عثمان توفیق

سلانیکده اداره خانه مزدن الدیرلیق اوزره سنه لکی

۴۰ آلتی آیلنی ۲۰ اوج آیلنی ۱۰ غروشدر

آبونه بدلی پشینا آلنور .



برسنه لکی سلانیک ایچون ۵۰ غروشدر

آلتی آیلنی » ۲۵ »

اوج آیلنی » ۱۲ بچق »

برسنه لکی سائر محللر » ۶۲ بچق »

آلتی آیلنی » ۳۲ »

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیه

برسنه لکی سلانیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر محللر » ۵۰ پاردر

ملک کمال راحت مسعود بته ایام
کذار اولمی ناموس ماستک وجودیه
قائدر . رناده و سعادت شان و
شوکتی ده حصوله کتیرر که
اشبو سلسله طبعیه نک کیدی اولان ناموس
بوزلدنی حالد یشامق کبی دیاده بر دناث
عظیمه تصور ایدیه من .

ناموس عمومی ایسه مسما سندن دخی
آکلاشیله جنی وجهله عموم ربیع مسکونده
بولان انسانلرک ناموسیدر . ناموس عمومی
دیگرلرینه مقیس اولمیوب قولایلقله لکدار
اولمز . برکرده لکه لندیکی حالد قبیعه
شائیه سی عصرلرجه اوزر ندن زائل اولمز
اطراد سز و ادرا کمز بر قومک خلاف
عدالت و مدنیت اجرای حرکات ایتیمی
و حقوق عمومییه اضاعیه چالشمق کبی بر
مسلك سقیم اتخا ذینه قالدیشوب بلاموجب
مجرد منفعت ذاتیه سنی استحصال ایچون ناحق
بره بر طاق یکننا هارک قانلری آتمغله اولور
کرید جزیره سنده اهالی اسلامیه به قارنی
یونانلرک حرکت ناموس شکنا نلری کبی .

عثمانیلر ناموس مللری و شخصیلری
دائما وقایه یی فوق العاده آرزو ایدرلر . و بو
بایده فداکارلغک صولک درجه سته کیدرلر .
زیرا عثمانیلر دنیا ده ناموسمز یشامق کبی بر
دناث تصور ایده مزلر . عثمانیلر ناموسلری
هر شیدن و حتی حسب الانسانیه سرمایه
حیاتلری اولان جانلرندن ده زیاده سوزلر و
عزیز بیلرلر . عثمانیلر بدایت ظهورلرندن
بری وقایه ناموس اغورنده بک جوق قانلر
دو کشلر و حتی بر جوق محاربات مشهورده
قانلری ایچنده یوزدرک اثبات حیت ایلشلدلر .
وطنک هر بر قطر طویرانی قارشیدر لسه شبهه
درک بو یولده ندای جان ایتش بر حیتی
عثمانیلک مقدس کیکلری متصادف دست توقیر
اولور . عثمانیلر بو کره دخی ناموس مللری
هنک و بجامل ایتک آرزوی بد خواهانه سیله
حقمزلق و اشتیاق بیرا غنی آچان یونان
یالیقاریالرینه فارشی ابراز حیت و عدالت او
تربیه سز قومک تحت تربیه آلمسی نه متوقف و

واسته ایسه تمامیه اجرا و ایضا ایتدیلر و
ایده چکلدردر .

آطندن
مصرلی طبیزاده
احمد لغزایت

«مطالعه» جریده ادبییه سی باش محرر لکی
جانب عالیسته

محرر اندی حضر نلری

بوندن بر ایکی آی مقدم تشویقات
ادبییه لری سایه سنده غزته کزده خاملره
مخصوص بر مسافه ادبییه مسلکی تأسیس
ایدلمش . و ایلک زمین اولمق اوزره (عشق
و محبت) ک تصویر ایدله سی موقع اعلانه وضع
اولمش ایدی . فی الحقیقه حسابات بشرییه
تصویر و تشریح مقتدر بولنان بر قلم ایچون
یک واسع بر میدان جولان تشکیل ایدن بو
زمین یک رنگین و دلنشین بر صورتده ایکی
خام طرندن کشیده سلک نخریر ایدمش ایدی .
موضوع بحث اولان زمینک ترقیات نکریه نک
مرتبه قصاونه عدم و صولزدن اول بر خام
طرندن تصویر ایدلمسی انکار عمومیجه مظهر
حسن تلقی اولما دیمی نه اولدی ؟ غزته کز بر
مسلکی تعقیب ایتجه دی . اسبابی نه اولدایی
بند کزجه نجه اولدر .

آنحیق خاملر ایچون آجیلان شو طریق
تحریر و تصویرک . عموم نو حوسان ادبه
تعمیم و تشویق نواندینک ده او سنبده عمیم
اولمسی انتاج ایدر اعتقادنده ایم . جمله جه
معلوم اولدایی اوزره «بارقه حقیقت تصادم
انکاردن چقار» بزونی «بارقه ترقی مرآقه
انکار و مسابقه معلوماندن حاصل اولور»
شکله افراغ ایدر ایسه ک قطعه حقیقتدن تباعد
ایته مش اولور ز ظننده ایم . حال بوکه اولجه
خاملره مخصوص اولمق اوزره کشاد ایتدیکلر
مسلك ادب عرض ایلده بیجکم وجهله تعمیم
قلندقد شهادت نازنین ترقینک عرض لقای
موفقیت ایلیه جکی بر امر بدیدر .

فکر قاصرانه محجه بو اصول موقع تطبیقه
وضع اولنور سه منسین ادب اولانلر ایچون

جریده معتبر دکزده عادتاً بر ادبیات درسی
آچمش اولور سکز که بو تشبث ایلریده ده
بر جوق مطالعات و محاکمات ادبییه نک اربابی
طرفندن سرد و بیانه وسیله اتخا ایدلمش
و بو صورتله آثار ترقی ده بارلاق بر صورتده
جلوه نما اولمش اولور . باقی لطف و کرم
افندمز کدر

۲۸ اغوست سنه ۱۳۱۳

معلم

حسن برنو

مطالعه

مطالعه بوندن اول بیان اولندی یولده
بر مسافه ادبییه آچمش ایسه ده سلانیک ارباب
قلمی آره سنده اشتراک ایدن بولمشد یغندن
بالطبع دوام ایده مدی ؛ قدینلرمن ارککلر .
مزدن ده زیاده خواهشگر ترقی ایشلرکه
خاملره مخصوص قسممک مسابقه سته یازی
کودر دیلر . . .

مع مانیه ایکینچی بر تجربیه اولمق اوزره
طلب اولنان مسابقه یی آچپورز :

«حسیاتک الک شدیدی . الک

علویسی هانکیسیدر ؟»

مقالاتک قبول مدتی اون بش کوندر .

فن

رقابت فنیه نتیجه سی

هر شیدن بر استفاده مدیه آرامق مدر
نیت حاضرده ایجاب اتندن اولدایی معلومدر .
بواسفاده حرصی بعضاً عالم مدینه یوزقاره سی
اوله حق حرکات اختیار ایتدیر مکده اولدایی
ده کورلمکده ایسه ده اکثر بته بو حرص بمدوح
اعتبار اولته جق درجه ده نواند و محسنات
تأمین ایتکده در .

بر ایکی سنه اول بر اکابر عالمک «عالمک
شمدیکی حالد صنعتکاردن برفری قالمدی ؛
بر شی اختراع ایدیور ، بوشی صرف فنی
بیله اولسه یته اوندن استفاده طریقاری

بولیور . « دیمش اولدینی وجهله بوکون علم بیله بر صنعت ، یعنی استفاده مادیه تأمین ایدن برمسلك زنکئی آلمشدر .

بو حالی طبیعی ایده جکیز ؟ اصلاً ! فنك حصوله کیتدیکی صنایع مختلفه ، بوسنایمک طبیعتله میدانله چیقاردینی تجارت سایه سنده ثروت ورفاه تزیایدیور ، « مدینت » ایلرو لیور . مدینت ایلرولدیجه هر قوم منافعی تأمین و محافظه ایچون سائقه رقابت تعیت ایتمک مجبوریت قطعیه سنده بولنور . فقط بورقابت غریب . . . ظن و تخمیندن زیاده غریب شیلره میدان آچور . . .

رقابت تجاریه نك اوتهدنبری حصوله کیتدی . مش وکتریمکده بولمش اولدینی نتایج حقتده دور ودرار تفصیلات اعطا ایدمک ککیز . هرکس بیلورکه بوکون اوروپا دول معظمه سندن بعضیلری یئنده ظهوره کلمکده اولان اختلا- فاتک اسامی بورقابت تجاریه دن عبارتدرکه عادتاً وقایع سیاسیة شکلی آلمقدده . . . آنجق صرف فی سیلر طولایسیله ایکی قوم آره سنده رقابت صنایع و تجاریه ظهوری اوقدر مشهود اولمیدندن بویله برحاک و قوعیله برابر انظار تدقیق کال حیرتله آجلمسی طبیعیدر .

هرکس بیلورکه « سرومترانی » دیدکاری تدائی بالصل مسئله سی برایی سنهدنبری عالم طبایق و بالعموم عالم فی زیاده سیله اشغال ایتمکده در . باستور و قوخ ککی اغاضمک نظریات ذیه لری اساس اتخاذیله میقرو بیولوژی قتی ترقی ایتدیرن بونجه علمای معاصرین آره سنده آلمانیا لی « هرینک » و فرانسه لی « رو » قوش بلازی علته قارشى دوای مصلی کشف ایتنن بولنره پیرو اولان ایتالیان ، روس ، انگلیز اطبا سندن ده بعضیلری ده بارقاج خسته لیکک عینی صورتله چاره دفعی الله ایتشادر . . . تجارب طبیع حاضره بودوارک نه قدر مؤثر اولدینی اثبات ایتمکله برابر ترکیبازنده کی عضو باتک میقرو بلردن عبارت اولسی جهتیله بومیقرو بلر « آتی توقشین » حالته لکدن یعنی خسته ده کی میقرو بلرک تأثیریی حکمسز براقه جق بردر سیه خفته واصل اولمندن استعمال اولنه جق اولورسه معلوب اولان ننا- یجک تام عکسی حصوله کله جکئی ده کوستر

مشدرکه بوندن آراتق « آشی » اسم عمو- میسیله یاد ایده بیله جکیز بو آتی توقشینلرک حسن استحضاری خصوصنه نه قدر دقت و اعتنا ایدمک ایجاب ایدمک آکلاشیلر .

ایشته آلمانیا ارباب فن و اطبا سندن بعضیلری بومهم مسئله نی حل ایده بیلیمک ایچون بین الملل بر قوتنرول قومیسینی تشکیکی طلب ایدیورلر . بوقومیسونک وظیفه سی بتون دنیاده استحضار اولنه جق « آشیلری » معاینه ایتک و معاینه اولندقلری معان بر اشارت مخصوصه وضع ایلیمکدر .

بوتدیرک درجه اصابتی هیچ کیمسه طر- فندن انکار اولنه مز واولنه مدی . فقط بریده بر « رقابت ذیه » وار . . . دهاطوغریسی رقابت ذیه نك ایجاب ایتدیکی بر « رقابت صنایع » وار . بوسبیلله فرانسز مطبوعاتی آراتق تحمل ایده میورلر . . .

دیه جکسکیزکه بوتدیرک فرانسه علیهنده برجهتی کوره میورز . اوت ، یک نظرده اوبله در . فقط بین الملل بوقومیسونک تشکی حالتده بوقومیسونک مرکز انعقادی آلمانیا اوله جنی وریاستده موسو « هرینک » تعین ایدیله جکی بوکون هرکسجه معلومدر . موقع ریاستک میقرو بیولوژی فننک ترقیسنه اک زیاده صرف همت ایتش اولان ذاته تودویی طبیی و بوذاتکده موسو « هرینک » دن عبارت او- لمسی بدیدر . چونکه موسو هرینک بوکونکی میقرو بیولوژی فننک استاد اعظمی صایلیور . فن مذکورک اک زیاده منتشر اولدینی محل آلمانیا اولسی حبسیله فرانسزلر ده تصدیق ایدیورلرکه قومیسونک آلمانیا ده انعقادی موافق حقانیتدر . اوبله ایسه . . . اوت ، اوبله ایسه شوراسی واردکه — فرانسز مطبوعاتنک قولنجه — قومیسون منحصراً آلمان مستحضراتی ترویج ایدمک . آشی استحصال صنتی فرانسه ایله انکترده کلیاً محو اوله جقدر . هله آشیلرک یکرمنجی عصرده نه قدر استعمال اولنه جنی شمیدیکی صریقات متزایده سندن آکلاشدیغندن استقبالا اجزایبایق صنتی فرانسه دن هان کاملاً قالقه جق ، — دها بر جوق صنایع کی — آلمانیا به کچه جکدر .

ایشته فرانسز مطبوعاتنک شکایتلری . فقط بویازدیغمز قسم بالکنز اساسیدر ، بوقسه ده هانه لر وار . . . موسو هرینک فرانسز صنایعی باتیرمق ایچون اوغرشیر ، طوررمش : برفرانسز بر آشی کشف ایتدیکی زمان مطلق مؤثر اولدینی انکرده بولنورمش ؛ حتی دوقور مارا غلباتونک ورم آشیسی شمدییه قدر اجرا اولنان تجارب متعده سنده یک کوزل نذیرمه لر ویردیکی حالده موسو هرینک الان بو آشینک مضرتنیدن بحث ایدرمش . . .

هان اعتراف ایتلی زکه فرانسزلر برجهتدن حقلیدرلر . اوجهت ده استقباله صنایع طبیعک منحصراً آلمانا لته کجه جکی خصو- صیدر . موسو « هرینک » ه ککجه بو ذاتک علوقدرینی فرانسزلرک « رو » سی ، هانیا او « هرینک » کرقیبی اولمق اوزره کوسترلک ایستیلان مشهور « رو » بیله تصدیق و اعتراف ایتشدر .

مبحوث قومیسونک انعقادی ایسه نه قدر مهم فوائد تأمین ایدمکجه جای اشتباه دکدر : بناء علیه بوقومیسونک قریباً تشکیکی انسانیت محی اولان هرکسک آرزو ایتسی طبیعیدر .

حیاتک تعریف فنیسی

حیات ! . بر معمای مشکل الحل . . . تعریف و توصیفی غیر قابل بر حالت وله بخشا . . .

نیجه عقللری دمسته ، نیجه حکملری وقفه کیر حیرت ایلن شو انتظام تعضو شو نشئه حیات ، شو زندگانی نه در ؟ . . . فصل اولیورده یشایورز ؟ بر بغدادی دانه- سنده کوریلان شو فعالیت تنوی نهدن کلپور ؟ بریمورطه نیچون ؟ اوت نیچون ؟ . . . یاخود فصل اولیورکه بر جیو جیو ، بر فرد ذی حیات یشدریریور ؟ اجسامی بر یشقه حالته دوچار ایدن ، عناصره بو نشئه غریبه نی بخش ایلن قوت نصل بر قوتدر ؟ علم و فن ، عقل حکمت بو سؤاللرک